



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/19811
20 de abril de 1988
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

**CARTA DE FECHA 20 DE ABRIL DE 1988 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR
EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE KUWAIT ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Tengo el honor de transmitirle el texto de una carta de fecha 20 de abril de 1988 dirigida a Vd. por el Excmo. Sheik Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah, Viceprimer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores de Kuwait, en relación con el nuevo ataque contra Kuwait perpetrado esta mañana por el Irán.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mohammad A. ABULHASAN
Embajador
Representante Permanente

Anexo

Carta de fecha 20 de abril de 1988 dirigida al Secretario General
por el Primer Ministro Adjunto y Ministro de Relaciones Exteriores
de Kuwait

El Irán ha vuelto a agredir a Kuwait al lanzar un misil "Skud" contra nuestro territorio de Kuwait hoy, miércoles 20 de abril de 1988, a las 03.15 horas. Kuwait ha condenado y denunciado este ataque deliberado e injustificado contra la seguridad de Kuwait en los términos más enérgicos y formula otra categórica protesta.

Mientras tanto, Kuwait se reserva el derecho de adoptar medidas adecuadas ante este ataque y hace responsable al Irán de las consecuencias jurídicas y materiales de él, así como de las obligaciones consiguientes. La continuación y la repetición de actos hostiles de esta índole harán que aumente la tirantez en la región en momentos en que Kuwait y las demás partes procuran calmar la situación y crear condiciones propicias para poner término al trágico conflicto entre dos vecinos musulmanes, el Iraq y el Irán.

Entre tanto, el Encargado de Negocios del Irán ha sido convocado al Ministerio de Relaciones Exteriores, donde se le ha comunicado la enérgica protesta de Kuwait por este horrendo ataque contra el territorio de Kuwait. La agresión ha estado precedida de acusaciones falsas lanzadas por el Irán, acerca de las cuales ya he informado a Vd. en una carta reciente sobre el particular.

(Firmado) Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah
Viceprimer Ministro y Ministro de
Relaciones Exteriores del Estado
de Kuwait
